



BOSCH

Notice d'installation et d'utilisation

Ballon d'eau chaude sanitaire

Tronic 4000 T | Tronic 6000 T

ES 035/050/080/100/120/150 5 ...



6720818520-00.1V

Sommaire

1	Explication des symboles et mesures de sécurité	3	8	Entretien/Inspection	16
1.1	Explication des symboles	3	8.1	Informations adressées à l'utilisateur	16
1.2	Consignes de sécurité	3	8.1.1	Nettoyage	16
2	Caractéristiques techniques et dimensions	5	8.1.2	Contrôle de la soupape de sécurité	16
2.1	Utilisation conforme	5	8.1.3	Soupape de sécurité	16
2.2	Tableau des types	5	8.1.4	Maintenance et réparation	16
2.3	Description du ballon d'eau chaude sanitaire	5	8.2	Entretiens réguliers	16
2.4	Protection anticorrosion	5	8.2.1	Contrôle de fonctionnement	16
2.5	Accessoires	5	8.2.2	Anode en magnésium	16
2.6	Caractéristiques techniques	6	8.2.3	Désinfection thermique régulière	17
2.7	Données de produits relatives à la consommation énergétique	7	8.2.4	Période de non-utilisation prolongée (supérieure à 3 mois)	17
2.8	Dimensions	10	8.3	Thermostat de sécurité	18
2.9	Structure de l'appareil	11	8.4	Après les travaux de maintenance	18
2.10	Schéma de câblage	11	9	Défauts : message de défaut	19
3	Prescriptions	11	9.1	Erreur/cause/solution	19
4	Transport	11			
4.1	Transport, stockage et recyclage	11			
5	Installation	11			
5.1	Recommandations importantes	11			
5.2	Choix du lieu d'installation	12			
5.3	Fixation murale	12			
5.4	Raccordement d'eau	13			
5.5	Raccordement électrique	14			
5.6	Mise en service	14			
6	Utilisation	14			
6.1	Marche/arrêt du chauffe-eau	15			
6.2	Réglage de la température ECS	15			
6.3	Vidanger le ballon ECS	15			
7	Environnement/Recyclage	16			

1 Explication des symboles et mesures de sécurité

1.1 Explication des symboles

Avertissements

	Les avertissements sont indiqués dans le texte par un triangle de signalisation. En outre, les mots de signalement caractérisent le type et l'importance des conséquences éventuelles si les mesures nécessaires pour éviter le danger ne sont pas respectées.
--	--

Les mots de signalement suivants sont définis et peuvent être utilisés dans le présent document :

- **AVIS** signale le risque de dégâts matériels.
- **PRUDENCE** signale le risque d'accidents corporels légers à moyens.
- **AVERTISSEMENT** signale le risque d'accidents corporels graves à mortels.
- **DANGER** signale le risque d'accidents graves voire mortels.

Informations importantes

	Les informations importantes ne concernant pas de situations à risques pour l'homme ou le matériel sont signalées par le symbole ci-contre.
--	---

Autres symboles

Symbole	Signification
▶	Etape à suivre
→	Renvois à un autre passage dans le document
•	Enumération/Enregistrement dans la liste
-	Enumération / Entrée de la liste (2e niveau)

Tab. 1

1.2 Consignes de sécurité

Installation

- ▶ L'installation ne doit être réalisée que par un professionnel autorisé.
- ▶ Le cas échéant, l'installation du ballon d'eau chaude sanitaire et/ou des accessoires électriques doit être conforme à la norme IEC 60364-7-

701.

- ▶ Le ballon d'eau chaude sanitaire doit être installé dans une pièce à l'abri du gel.
- ▶ Avant d'effectuer les raccordements électriques, réaliser les raccordements hydrauliques et vérifier l'étanchéité.
- ▶ Avant d'effectuer l'installation, mettre le ballon d'eau chaude sanitaire hors tension.

Installation, modifications

- ▶ Faire installer ou modifier le ballon d'eau chaude sanitaire par un professionnel autorisé.
- ▶ Ne jamais bloquer l'écoulement de la soupape de sécurité.
- ▶ Pendant la mise en température, de l'eau peut s'échapper par l'écoulement de la soupape de sécurité.

Entretien

- ▶ L'entretien ne doit être réalisé que par un professionnel autorisé.
- ▶ Avant d'effectuer tout travail de maintenance, mettre le ballon d'eau chaude sanitaire hors tension.
- ▶ L'utilisateur est responsable de la sécurité et de l'écocompatibilité lors de l'installation et de l'entretien.
- ▶ Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- ▶ Lorsque le câble de réseau est endommagé, celui-ci ne doit être remplacé que par le fabricant, son service

après-vente ou une personne possédant les mêmes qualifications pour éviter tous risques.

Remise à l'exploitant

Initier l'exploitant à l'utilisation et aux conditions d'exploitation de l'installation de chauffage lors de la remise.

- ▶ Expliquer la commande – en insistant particulièrement sur toutes les opérations déterminantes pour la sécurité.
- ▶ Attirer l'attention sur le fait que toute transformation ou réparation doit être impérativement réalisée par une entreprise spécialisée autorisée.
- ▶ Signaler la nécessité de l'inspection et de l'entretien pour assurer un fonctionnement sûr et respectueux de l'environnement.
- ▶ Remettre à l'exploitant la notice d'installation et d'entretien en le priant de la conserver à proximité de l'installation de chauffage.

Sécurité des appareils électriques à usage domestique et utilisations similaires

Pour éviter les risques dus aux appareils électriques, les prescriptions suivantes s'appliquent conformément à la norme EN 60335-1 :

« Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connais-

sances du produit, dans la mesure où elles sont sous surveillance, où elles ont été initiées à l'utilisation fiable de l'appareil et comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance. »

« Si le raccordement au réseau électrique est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne disposant d'une qualification similaire pour éviter tout danger. »

2 Caractéristiques techniques et dimensions

2.1 Utilisation conforme

Les ballons d'eau chaude sanitaire sont conçus pour le réchauffage et le stockage de l'eau potable. Veuillez respecter les prescriptions, directives et normes locales en vigueur pour l'eau potable.

Toute autre utilisation n'est pas conforme. Les dégâts éventuels qui en résulteraient sont exclus de la garantie.

L'utilisation d'eau avec les caractéristiques appropriées est un facteur important pour la durée de vie de l'appareil.

Exigences requises pour l'eau potable	Unités	
Dureté de l'eau, min.	ppm	120
	grain/US gallon	7.2
	°dH	6.7
pH, min. – max.		6.5 – 9.5
Conductibilité, min. – max.	µS/cm	130 – 1500

Tab. 2

2.2 Tableau des types

ES	035	5	1200 W	BO	H1	x	C	T	W	V	B
ES	050	5	1600 W 1500 W	BO	H1 M1	x	C	T	W	R V	B
ES	080	5	2000 W	BO	H1 M1	x	C	T	W	R V	B
ES	100	5	2000 W	BO	H1	x	C	T	W	R	B
ES	120	5	2000 W	BO	H1 M1	x	C	T	W	R V	B
ES	150	5	2 400 W 2 000 W	BO	H1 M1	x	C	T	W	R V	B

Tab. 3

- [ES] Ballon d'eau chaude sanitaire électrique
- [035] Contenance du ballon (litre)
- [5] Version
- [1200 W] Puissance
- [BO] Marque
- [H1, M1] Forme
- [x] Diamètre standard
- [C] Thermostat capillaire
- [T] Thermomètre
- [W] Installation murale
- [V] Montage vertical
- [R] Montage réversible

[B] Raccords sur la partie inférieure

2.3 Description du ballon d'eau chaude sanitaire

- Réservoir du ballon émaillé en acier conformément aux normes européennes
- Stabilité élevée à la pression
- Habillage de la paroi extérieure : tôle d'acier et/ou PVC
- Utilisation simple
- Matériau isolant, polyuréthane sans CFC
- Anode de protection en magnésium

2.4 Protection anticorrosion

La paroi intérieure du ballon d'eau chaude sanitaire est émaillée. Un contact parfaitement neutre et compatible avec l'eau potable est ainsi assuré. Une anode en magnésium est intégrée en tant que protection anti-corrosion supplémentaire.

2.5 Accessoires

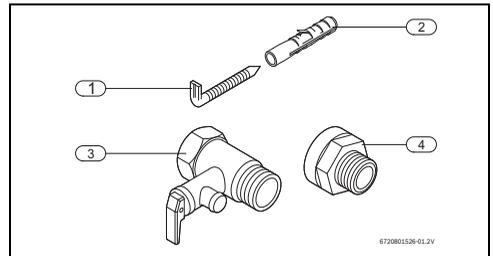


Fig. 1

- [1] Vis (2x)¹⁾
- [2] Cheilles (2x)¹⁾
- [3] Soupape de sécurité (8 bars)¹⁾
- [4] Raccord-union d'isolation (2x)¹⁾

1) En fonction du pays et du modèle, les accessoires sont inclus ou non dans la livraison.

2.6 Caractéristiques techniques

Cet appareil répond aux exigences des directives européennes 2014/35/CE et 2014/30/CE.

Caractéristiques techniques	Unités	Tronic 4000 T			
		ES 050	ES 080	ES 120	ES 150
Généralités					
Capacité	l	48	77	115	143
Poids, ballon vide	kg	18,8	22,5	29,3	35
Poids, ballon plein	kg	66,8	99,5	144,3	178
Pertes statiques	kW/24h	0,73	0,91	1,28	1,43
Paramètres de l'eau					
Pression de service max. admissible	bar	8			
Raccords d'eau	"	1/2			
Données système électrique					
Puissance nominale	W	1500	2000	2000	2000
Délai de mise en température (ΔT - 50 °C)		1 h 52 min	2 h 14 min	3 h 22 min	4 h 09 min
Tension d'alimentation	VAC	230			
Fréquence	Hz	50			
Courant électrique (monophasé)	A	6,5	8,7	8,7	8,7
Câble secteur avec connecteur (type)		HO5VV - F 3 x 1,5 mm ² ou HO5VV - F 3 x 1,0 mm ²			
Classe de protection		I			
Indice de protection		IP24			
Température de l'eau					
Plage de température	°C	jusqu'à 70 °C			

Tab. 4

Caractéristiques techniques	Unités	Tronic 6000 T					
		ES 035	ES 050	ES 080	ES 100	ES 120	ES 150
Généralités							
Capacité	l	34	47	76	95	115	142
Poids, ballon vide	kg	15,7	19,2	22,5	25,8	29,3	35
Poids, ballon plein	kg	49,7	66,2	98,5	120,8	144,3	177
Pertes statiques	kW/24h	0,78	0,73	0,91	1,03	1,28	1,43
Paramètres de l'eau							
Pression de service max. admissible	bar	8					
Raccords d'eau	"	1/2					
Données système électrique							
Puissance nominale	W	1200	1600	2000	2000	2000	2400
Délai de mise en température (ΔT - 50 °C)		1 h 40 min	1 h 44 min	2 h 14 min	2 h 46 min	3 h 21 min	3 h 27 min
Tension d'alimentation	VAC	230					
Fréquence	Hz	50					
Courant électrique (monophasé)	A	5,2	6,9	8,7	8,7	8,7	10,4
Câble secteur avec connecteur (type)		HO5VV - F 3 x 1,5 mm ² ou HO5VV - F 3 x 1,0 mm ²					
Classe de protection		I					
Indice de protection		IP24					

Tab. 5

Caractéristiques techniques	Unités	Tronic 6000 T					
		ES 035	ES 050	ES 080	ES 100	ES 120	ES 150
Température de l'eau							
Plage de température	°C	jusqu'à 70 °C					

Tab. 5

2.7 Données de produits relatives à la consommation énergétique

Les données ci-dessous satisfont aux exigences des règlements (UE) N° 811/2013, N° 812/2013, N° 813/2013 et N° 814/2013 complétant la directive 2010/30/UE.

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	7736503603 ES 050 5 1500W BO MIX-CTWVB	7736503604 ES 080 5 2000W BO MIX-CTWVB	7736503605 ES 120 5 2000W BO MIX-CTWVB	7736503606 ES 150 5 2000W BO MIX-CTWVB
Type de produit	-	-				
Émission d'oxyde d'azote	NO _x	mg/kWh	0	0	0	0
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	L _{WA}	dB(A)	15	15	15	15
Profil de soutirage déclaré	-	-	M	M	L	XL
Autres profils de soutirage	-	-	-	-	-	-
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	-	-	C	C	C	C
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η _{wh}	%	36	38	38	39
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (autres profils de soutirage)	η _{wh}	%	-	-	-	-
Consommation annuelle d'électricité	AEC	kWh	1426	1367	2695	4303
Consommation annuelle d'électricité (autres profils de soutirage, conditions climatiques moyennes)	AEC	kWh	-	-	-	-
Consommation journalière d'électricité (conditions climatiques moyennes)	Q _{elec}	kWh	6,689	6,339	12,458	19,751
Consommation annuelle de combustible	AFC	GJ	0	0	0	0
Consommation annuelle de combustible (autres profils de soutirage)	AFC	GJ	-	-	-	-
Consommation journalière de combustible	Q _{fuel}	kWh	0	0	0	0
Régulation intelligente en marche ?	-	-	Non	Non	Non	Non
Consommation hebdomadaire d'électricité avec régulation intelligente	Q _{elec, week, smart}	kWh	-	-	-	-
Consommation hebdomadaire d'électricité sans régulation intelligente	Q _{elec, week}	kWh	-	-	-	-
Consommation hebdomadaire de combustible avec régulation intelligente	Q _{fuel, week, smart}	kWh	-	-	-	-

Tab. 6

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	7736503603	7736503604	7736503605	7736503606
Consommation hebdomadaire de combustible sans régulation intelligente	$Q_{\text{fuel, week}}$	kWh	-	-	-	-
Eau mitigée à 40 °C	V_{40}	l	68	89	182	253
Eau mitigée à 40 °C (autres profils de soutirage)	V_{40}	l	-	-	-	-
Pertes statiques	S	W	30,42	37,92	53,33	59,58
Capacité de stockage	V	l	48	77	115	143
Capacité de stockage non solaire	V_{bu}	l	-	-	-	-
Réglage du régulateur de température (état à la livraison)	T_{set}	°C	60	60	60	70
Caractéristique pour la possibilité de fonctionnement en dehors des heures pleines	-	-	No	No	No	No

Tab. 6

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	7736505067	7736505068	7736505069	7736505070	7736505071	7736505072
Type de produit	-	-	ES 035 5 1200W BO H1X-CTWRB	ES 050 5 1600W BO H1X-CTWRB	ES 080 5 2000W BO H1X-CTWRB	ES 100 5 2000W BO H1X-CTWRB	ES 120 5 2000W BO H1X-CTWRB	ES 150 5 2400W BO H1X-CTWRB
Émission d'oxyde d'azote	NO_x	mg/ kWh	0	0	0	0	0	0
Niveau de puissance acoustique, à l'intérieur	L_{WA}	dB(A)	15	15	15	15	15	15
Profil de soutirage déclaré	-	-	S	M	M	L	L	XL
Autres profils de soutirage	-	-	-	-	-	-	-	-
Classe d'efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	-	-	C	C	C	C	C	C
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau	η_{wh}	%	33	36	37	38	38	39
Efficacité énergétique pour le chauffage de l'eau (autres profils de soutirage)	η_{wh}	%	-	-	-	-	-	-
Consommation annuelle d'électricité	AEC	kWh	566	1424	1393	2726	2695	4320
Consommation annuelle d'électricité (autres profils de soutirage, conditions climatiques moyennes)	AEC	kWh	-	-	-	-	-	-
Consommation journalière d'électricité (conditions climatiques moyennes)	Q_{elec}	kWh	2,718	6,674	6,491	12,640	12,458	19,850
Consommation annuelle de combustible	AFC	GJ	0	0	0	0	0	0
Consommation annuelle de combustible (autres profils de soutirage)	AFC	GJ	-	-	-	-	-	-

Tab. 7

Caractéristiques du produit	Symbole	Unité	7736505067	7736505068	7736505069	7736505070	7736505071	7736505072
Consommation journalière de combustible	Q_{fuel}	kWh	0	0	0	0	0	0
Régulation intelligente en marche ?	-	-	No	No	No	No	No	No
Consommation hebdomadaire d'électricité avec régulation intelligente	$Q_{\text{elec, week, smart}}$	kWh	-	-	-	-	-	-
Consommation hebdomadaire d'électricité sans régulation intelligente	$Q_{\text{elec, week}}$	kWh	-	-	-	-	-	-
Consommation hebdomadaire de combustible avec régulation intelligente	$Q_{\text{fuel, week, smart}}$	kWh	-	-	-	-	-	-
Consommation hebdomadaire de combustible sans régulation intelligente	$Q_{\text{fuel, week}}$	kWh	-	-	-	-	-	-
Eau mitigée à 40 °C	V_{40}	l	26	68	89	162	182	246
Eau mitigée à 40 °C (autres profils de soutirage)	V_{40}	l	-	-	-	-	-	-
Pertes statiques	S	W	32,5	30,4	37,9	42,9	53,3	59,6
Capacité de stockage	V	l	34	47	76	95	115	142
Capacité de stockage non solaire	V_{bu}	l	-	-	-	-	-	-
Réglage du régulateur de température (état à la livraison)	T_{set}	°C	55	60	60	70	60	70
Caractéristique pour la possibilité de fonctionnement en dehors des heures pleines	-	-	No	No	No	No	No	No

Tab. 7

2.8 Dimensions

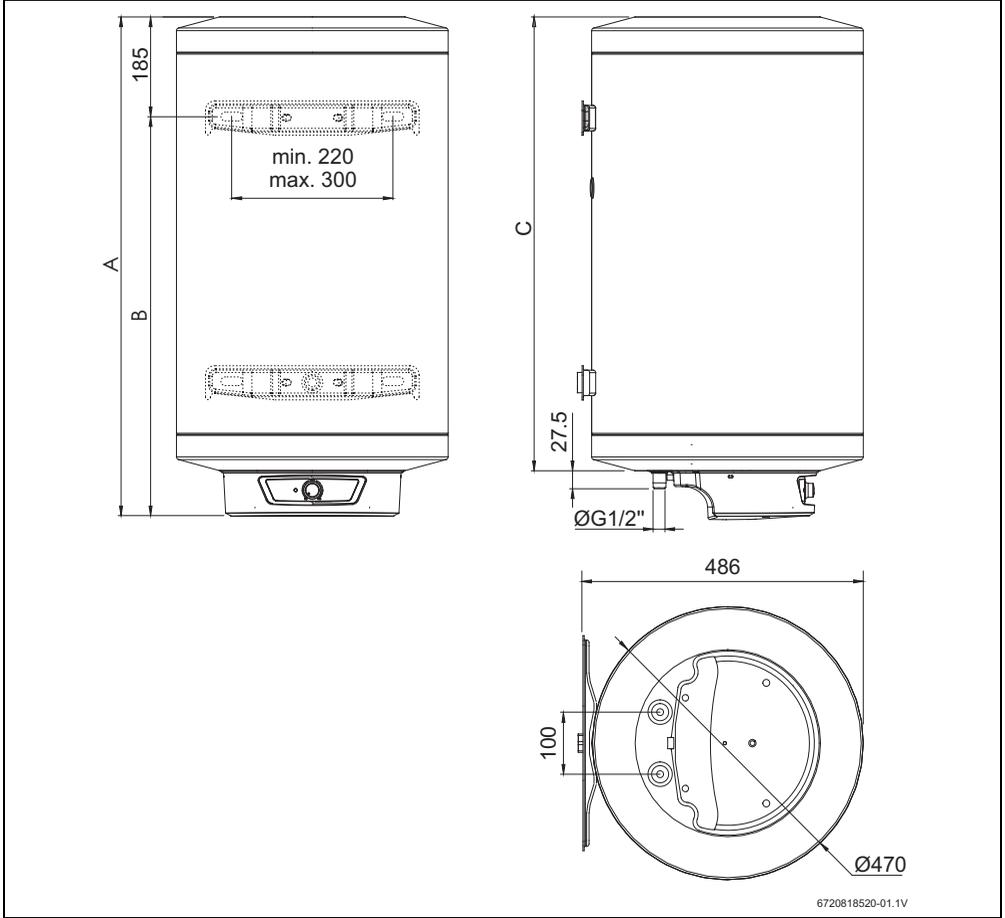


Fig. 2 Dimensions en mm (montage vertical)

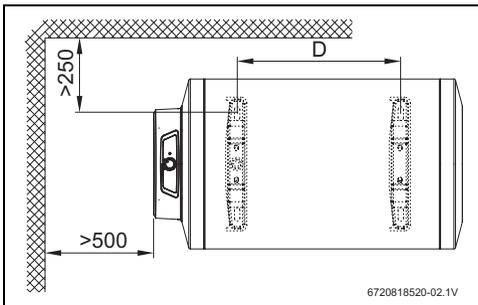


Fig. 3 Dimensions en mm (montage horizontal)

Appareil	A	B	C	D
ES035...	485	300	405	-----
ES050...	585	400	505	180
ES080...	810	625	730	407
ES100...	960	775	880	552
ES120...	1110	925	1030	702
ES150...	1329	1144	1250	927

Tab. 8

2.9 Structure de l'appareil

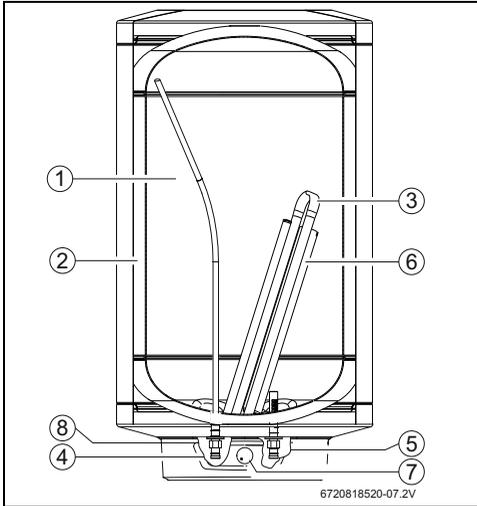


Fig. 4 Composition du ballon (exemple Tronic 6000 T)

- [1] Ballon ECS
- [2] Couche isolante en polyuréthane sans CFC
- [3] Insert chauffant
- [4] Sortie eau chaude ½ "
- [5] Entrée eau froide ½ "
- [6] Anode en magnésium
- [7] Régulateur de température
- [8] Raccord-union d'isolation

2.10 Schéma de câblage

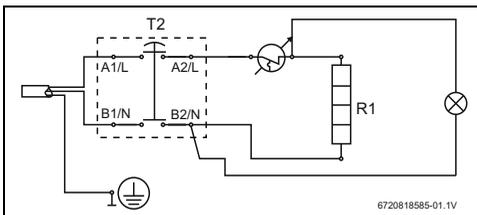


Fig. 5 Schéma de raccordement (Tronic 4000T)

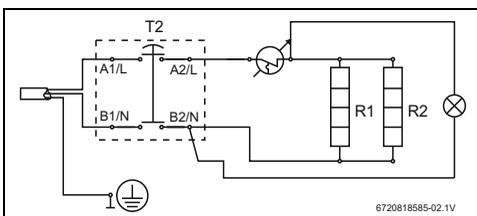


Fig. 6 Schéma de raccordement (Tronic 6000T)

3 Prescriptions

Toutes les normes en vigueur concernant l'installation et l'utilisation de ballons d'eau chaude sanitaire électriques doivent être respectées.

4 Transport

- ▶ Ne pas faire tomber le ballon d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Transporter le ballon dans son emballage d'origine et utiliser un moyen de transport adapté.

4.1 Transport, stockage et recyclage

- Le produit doit être stocké dans un emplacement sec et à l'abri du gel.
- Le cas échéant, la directive EU 2012/19/CE concernant l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés doit être respectée.

5 Installation



La mise en place, le raccordement électrique et la mise en service doivent être exécutés exclusivement par un installateur autorisé.

5.1 Recommandations importantes



PRUDENCE :

- ▶ Ne pas faire tomber le ballon d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Ne retirer le ballon d'eau chaude sanitaire de son emballage que lorsqu'il se trouve dans le local d'installation.
- ▶ Le cas échéant, l'installation du ballon d'eau chaude sanitaire et/ou des accessoires électriques doit être conforme à la norme IEC 60364-7-701.
- ▶ Pour la fixation, choisir un mur avec une force de portance suffisante pour supporter le poids du ballon d'eau chaude sanitaire plein, page 6.

**PRUDENCE : Inserts chauffants endommagés !**

- ▶ Brancher tout d'abord les raccordements du ballon d'eau chaude sanitaire et remplir le ballon d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Raccorder le ballon d'eau chaude sanitaire uniquement par un boîtier de raccordement séparé avec mise à la terre.

5.2 Choix du lieu d'installation**PRUDENCE :**

- ▶ Pour la fixation, choisir un mur avec une force de portance suffisante pour supporter le poids du ballon d'eau chaude sanitaire plein, page 6.

Prescriptions requises pour le local d'installation

- ▶ Tenir compte des dispositions nationales spécifiques.
- ▶ Installer le ballon d'eau chaude sanitaire à une certaine distance des sources de chaleur.
- ▶ Installer le ballon d'eau chaude sanitaire dans des pièces où la température ne descend pas en dessous de 0 °C.
- ▶ Installer le ballon d'eau chaude sanitaire à proximité du robinet d'eau chaude sanitaire le plus utilisé pour réduire les pertes de chaleur et les temps d'attente.
- ▶ Installer le ballon d'eau chaude sanitaire dans une pièce, qui permet le démontage de l'anode en magnésium et la réalisation des travaux de maintenance nécessaires.

Zones de protection 1 et 2

- ▶ Ne pas installer dans les zones de protection 1 et 2.
- ▶ Installer le ballon d'eau chaude sanitaire en dehors de la zone de protection et conserver une distance de 60 cm avec la baignoire.

**PRUDENCE :**

- ▶ S'assurer que le ballon d'eau chaude sanitaire est relié à l'installation (armoire à fusibles) par un conducteur de protection.

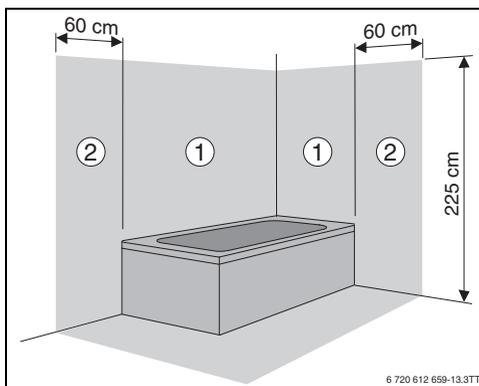


Fig. 7 Zones de protection

5.3 Fixation murale**PRUDENCE : Risque de chute de l'appareil !**

- ▶ Utiliser des vis et supports, dont les caractéristiques tolèrent le poids de la totalité du ballon et qui sont adaptés au type de parois correspondant.

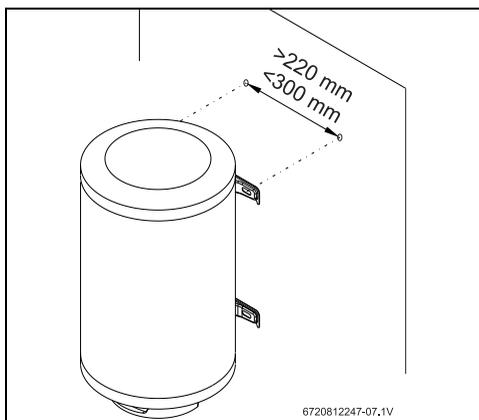
Montage vertical

Fig. 8 Montage vertical

Montage horizontal (Tronic 6000 T uniquement)**AVIS :**

- ▶ S'assurer que la sortie eau chaude se trouve dans la partie supérieure de l'appareil.

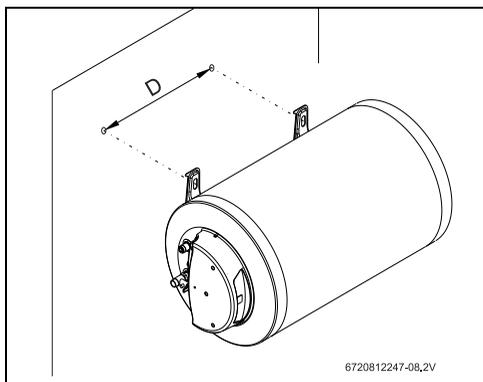


Fig. 9 Montage horizontal

Appareil	D
ES050...	180
ES080...	407
ES100...	552
ES120...	702
ES150...	927

Tab. 9

5.4 Raccordement d'eau

AVIS : Dégâts dus à la corrosion aux raccords du ballon d'eau chaude sanitaire !

- ▶ Installer des raccords avec des vis d'isolation de séparation. Cela évite que le courant (courant continu) circule entre les raccords hydrauliques métalliques empêchant ainsi leur corrosion.

AVIS : Dégâts matériels !

- ▶ Lors de l'eau contient des matières en suspension, installer un filtre sur l'arrivée d'eau.

i **Recommandation :**

- ▶ L'installation doit au préalable être rincée, car le débit d'eau peut être diminué en raison de particules de saletés et entièrement bloqué si l'encrassement est important.

- ▶ Marquer les conduites d'eau froide et d'eau chaude de manière conforme pour éviter de les intervertir (fig. 10).

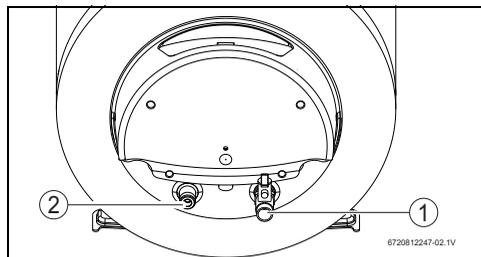


Fig. 10

- [1] Entrée eau froide (droite)
- [2] Sortie eau chaude (gauche)

- ▶ Utiliser les accessoires adaptés pour le raccordement hydraulique du ballon d'eau chaude sanitaire.

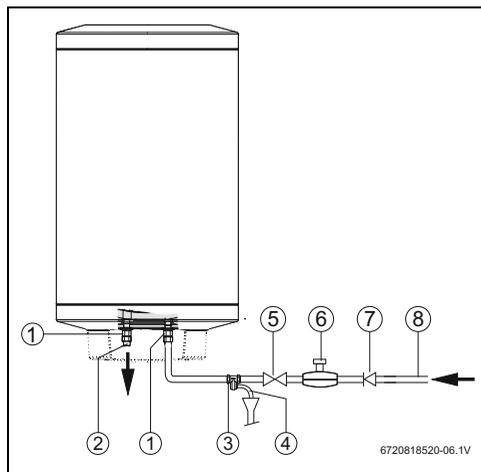


Fig. 11 Raccordement d'eau

- [1] Raccord-union d'isolation
- [2] Sortie eau chaude
- [3] Soupape de sécurité
- [4] Raccordement siphon
- [5] Soupape d'arrêt
- [6] Soupape de réduction de pression
- [7] Clapet anti-retour
- [8] Raccordement à la conduite d'eau

i Pour éviter les défauts dus à des variations de pression subites pour l'alimentation de l'eau, il est recommandé d'installer un clapet anti-retour en amont du ballon (fig. 11, [7]).

En cas de risque de gel :

- ▶ Mettre le ballon d'eau chaude sanitaire hors tension.
- ▶ Vidanger le ballon d'eau chaude sanitaire (→ chap. 6.3).

Soupage de sécurité



DANGER :

- ▶ Monter la soupape de sécurité sur le raccordement d'eau froide du ballon d'eau chaude sanitaire (→ fig. 11).



AVIS :

NE JAMAIS VERROUILLER L'ÉCOULEMENT DE LA SOUPAPE DE SECURITE.

Ne jamais monter un accessoire entre la soupape de sécurité et le raccordement d'eau froide (à droite) du ballon d'eau chaude sanitaire électrique.



Lorsque la pression d'eau est supérieure à 80% de la pression maximale du ballon d'eau chaude sanitaire, installer une soupape de réduction de pression (→ fig. 11).

Tous les composants hydrauliques installés doivent être conformes à la législation locale et choisis en fonction de la valeur de pression nominale de l'appareil.

Lorsque la pression d'eau du ballon d'eau chaude sanitaire dépasse la pression du début d'ouverture, la soupape de sécurité se met en marche. L'eau s'écoulant doit être évacuée.

5.5 Raccordement électrique



DANGER :

Risque d'électrocution !

- ▶ Avant d'effectuer des travaux électriques, mettre l'appareil sanitaire hors tension (fusible ou autre).

Tous les dispositifs de régulation, de contrôle et de sécurité de l'appareil ont été contrôlés en détail et sont opérationnels.



PRUDENCE :

Protection électrique !

- ▶ Le schéma de connexion doit présenter un raccordement séparé pour le ballon d'eau chaude sanitaire et être protégé par un disjoncteur différentiel de 30 mA et une mise à la terre.



Le branchement électrique doit répondre aux prescriptions locales en vigueur relatives aux installations électriques.

- ▶ Raccorder le ballon d'eau chaude sanitaire uniquement par un boîtier de raccordement séparé avec mise à la terre.

5.6 Mise en service

- ▶ Vérifier la bonne installation du ballon d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Ouvrir les vannes d'eau.
- ▶ Ouvrir tous les robinets d'eau chaude et entièrement vidanger les conduites d'eau.
- ▶ Vérifier l'étanchéité de tous les raccordements et entièrement remplir le ballon.
- ▶ Raccorder le ballon d'eau chaude sanitaire au réseau électrique.
- ▶ Informer le client sur le fonctionnement du ballon d'eau chaude sanitaire et l'initier à son utilisation.

6 Utilisation

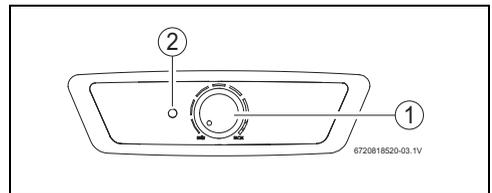


Fig. 12 Interface utilisateur

- [1] Régulateur de température
- [2] Témoin de fonctionnement



PRUDENCE : La première mise en service du ballon d'eau chaude sanitaire doit être réalisée par un professionnel autorisé. Celui-ci fournit au client toutes les informations nécessaires au fonctionnement parfait de l'appareil.

6.1 Marche/arrêt du chauffe-eau

Mise en marche

- ▶ Raccorder le ballon d'eau chaude sanitaire par un boîtier de raccordement séparé avec mise à la terre.

Arrêt

- ▶ Mettre le ballon hors tension.

6.2 Réglage de la température ECS



Si la température de l'eau atteint la valeur souhaitée, le processus de chauffage par le ballon d'eau chaude sanitaire est interrompue, le témoin de fonctionnement (fig. 12, [1]) s'éteint. Si la température de l'eau est inférieure à la valeur de température réglée, le processus de chauffage par le ballon d'eau chaude sanitaire se poursuit (témoin de fonctionnement allumé) jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.

La température de sortie de l'eau peut être réglée jusqu'à 70 °C sur le thermostat.

Augmentation de la température

- ▶ Tourner le thermostat vers la droite.

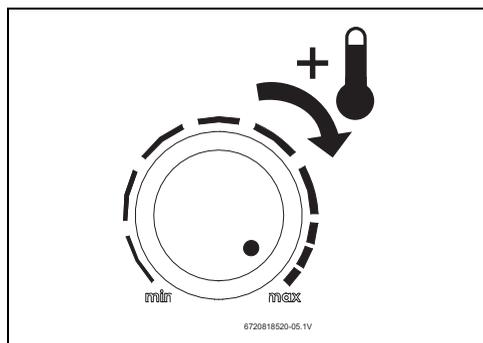


Fig. 13 Augmentation de la température

Diminution de la température

- ▶ Tourner le thermostat vers la gauche.

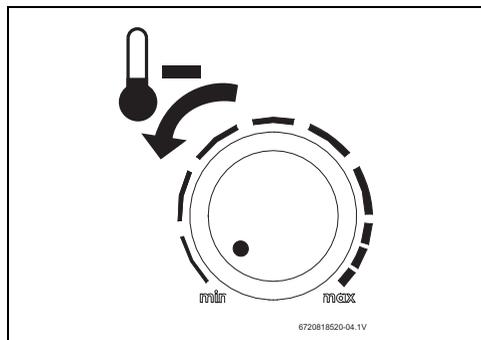


Fig. 14 Diminution de la température

6.3 Vidanger le ballon ECS

- ▶ Mettre le ballon d'eau chaude sanitaire hors tension.



DANGER : Risques de brûlure !

Avant d'ouvrir la soupape de sécurité, ouvrir le robinet d'eau chaude et vérifier la température de l'eau de l'appareil.

- ▶ Attendre que la température de l'eau ait suffisamment diminué pour éviter toute brûlure ou autres dommages.

- ▶ Fermer la vanne d'arrêt de l'eau et ouvrir un robinet d'eau chaude.
- ▶ Ouvrir la soupape de sécurité (fig. 15).
- ▶ Patienter jusqu'à ce que la vidange du ballon d'eau chaude sanitaire soit totale.

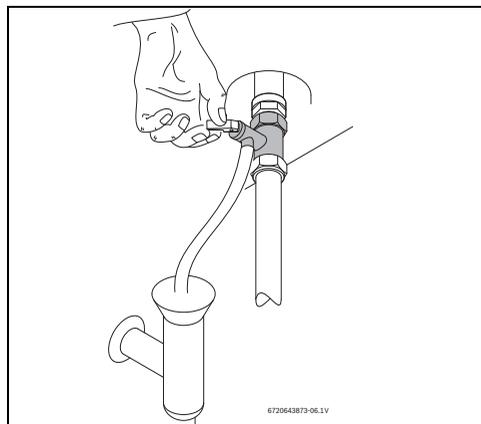


Fig. 15 Ouverture manuelle de la soupape de sécurité

7 Environnement/Recyclage

La protection de l'environnement est un principe de base du groupe Bosch.

Nous accordons la même importance à la qualité de nos produits et à notre rendement qu'à la protection de l'environnement. Nous répondons à toutes les lois et directives relatives à la protection de l'environnement.

Pour protéger l'environnement, nous utilisons les meilleurs matériaux et les technologies les plus avancées en tenant compte des aspects économiques.

Emballage

En matière d'emballages, nous participons aux systèmes de mise en valeur spécifiques à chaque pays, qui visent à garantir un recyclage optimal.

Tous les matériaux d'emballage utilisés respectent l'environnement et sont recyclables.

Appareils électriques et électroniques usagés



Les appareils électriques et électroniques hors d'usage doivent être collectés séparément et soumis à une élimination écologique (directive européenne sur les appareils usagés électriques et électroniques).

Pour l'élimination des appareils électriques et électroniques usagés, utiliser les systèmes de renvoi et de collecte spécifiques au pays.

8 Entretien/Inspection



L'entretien ne doit être réalisé que par un professionnel autorisé.

8.1 Informations adressées à l'utilisateur

8.1.1 Nettoyage

- ▶ Ne jamais utiliser de produit nettoyant abrasif, corrosif ou à base de solvant.
- ▶ Nettoyer l'habillage du ballon d'eau chaude sanitaire avec un chiffon doux si nécessaire.

8.1.2 Contrôle de la soupape de sécurité

- ▶ Vérifier si de l'eau s'échappe par l'écoulement de la soupape de sécurité pendant la mise en température.
- ▶ Ne jamais bloquer l'écoulement de la soupape de sécurité.

8.1.3 Soupape de sécurité

- ▶ Ouvrir la soupape de sécurité au moins une fois par mois (fig. 15).



AVERTISSEMENT :

Veiller à ce que l'eau s'écoulant ne provoque pas de dommages corporels ou matériels.

8.1.4 Maintenance et réparation

- ▶ Le client est chargé de faire effectuer la maintenance et les contrôles réguliers par le service après-vente ou par un professionnel autorisé.

8.2 Entretien régulier



AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer les travaux de maintenance :

- ▶ Mettre l'appareil hors tension.
 - ▶ Fermer la vanne d'arrêt de l'eau (→ fig. 11).
- ▶ Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
 - ▶ Commander les pièces de rechange avec le catalogue des pièces de rechange du ballon d'eau chaude sanitaire.
 - ▶ Lors des travaux de maintenance, remplacer les joints démontés par des nouveaux.

8.2.1 Contrôle de fonctionnement

- ▶ Vérifier que tous les éléments fonctionnent parfaitement.



PRUDENCE : Dommages du revêtement émaillé !

Ne jamais nettoyer la paroi intérieure émaillée du ballon d'eau chaude sanitaire avec du détartrant. Pour protéger le revêtement émaillé, aucun produit supplémentaire n'est nécessaire.

8.2.2 Anode en magnésium



Le ballon d'eau chaude sanitaire est protégé contre la corrosion par l'anode de magnésium dans le réservoir ballon.



AVERTISSEMENT :

Le ballon d'eau chaude sanitaire doit uniquement être mis en fonctionnement lorsqu'une anode en magnésium est intégrée.

 **AVERTISSEMENT :**
L'anode en magnésium doit être contrôlée une fois par an et remplacée si nécessaire. Les ballons d'eau chaude sanitaire, qui fonctionnent sans cette protection, ne sont pas sous garantie.

- ▶ Séparer le disjoncteur du ballon d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Avant de commencer les travaux, s'assurer que le ballon d'eau chaude sanitaire est hors tension.
- ▶ Entièrement vidanger le ballon d'eau chaude sanitaire (→ chap. 6.3).
- ▶ Desserrer les vis du couvercle du ballon et retirer le couvercle.
- ▶ Séparer le câble de raccordement du limiteur de température.
- ▶ Retirer les vis de fixation de la bride [2].
- ▶ Retirer la bride [1].
- ▶ Vérifier l'anode en magnésium [3] et la remplacer si nécessaire.

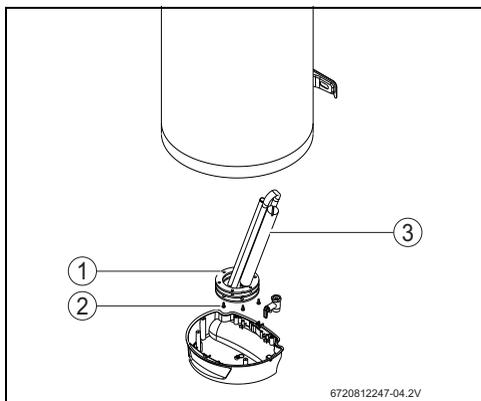


Fig. 16 Accès à la partie intérieure et identification des éléments (exemple Tronic 6000 T)

- [1] Vis de fixation
- [2] Bride
- [3] Anode en magnésium

8.2.3 Désinfection thermique régulière

 **DANGER :** Risques de brûlure !
L'eau chaude peut causer de graves brûlures lors du nettoyage régulier.

- ▶ Prévoir les nettoyages en dehors des heures de service normales.

- ▶ Fermer tous les robinets d'eau chaude.
- ▶ Informer tous les occupants des risques de brûlures.
- ▶ Sélectionner la valeur pour la température maximale.
- ▶ Patienter jusqu'à ce que le témoin de fonctionnement se soit éteint.
- ▶ Ouvrir tous les robinets d'eau chaude. Commencer par le robinet le plus proche du ballon d'eau chaude sanitaire. Laisser couler toute l'eau chaude du ballon d'eau chaude sanitaire pendant au moins 3 minutes.
- ▶ Fermer les robinets d'eau chaude et régler le limiteur de température sur la température de service normale.

8.2.4 Période de non-utilisation prolongée (supérieure à 3 mois)

 Si le ballon d'eau chaude sanitaire n'est pas utilisé pendant une longue période (plus de 3 mois), l'eau du ballon doit être remplacée.

- ▶ Mettre le ballon d'eau chaude sanitaire hors tension.
- ▶ Entièrement vidanger le ballon d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Remplir le ballon d'eau chaude sanitaire jusqu'à ce que de l'eau s'écoule par tous les robinets d'eau chaude sanitaire.
- ▶ Raccorder le ballon d'eau chaude sanitaire au réseau électrique.

8.3 Thermostat de sécurité

Le ballon d'eau chaude sanitaire est équipé d'un dispositif de sécurité automatique. Si la température de l'eau dans le ballon d'eau chaude sanitaire dépasse une valeur limite précise, le dispositif de sécurité met le ballon hors tension pour éviter les accidents.



DANGER : Le réarmement du limiteur de température ne doit être réalisé que par un professionnel autorisé!

Le limiteur de température de sécurité doit être réinitialisé manuellement, mais seulement après avoir éliminé la cause du défaut. Pour réarmer le limiteur de température de sécurité :

- ▶ Desserrer les vis du couvercle du ballon et retirer le couvercle [1].
- ▶ Enfoncer entièrement la touche de réarmement [2].

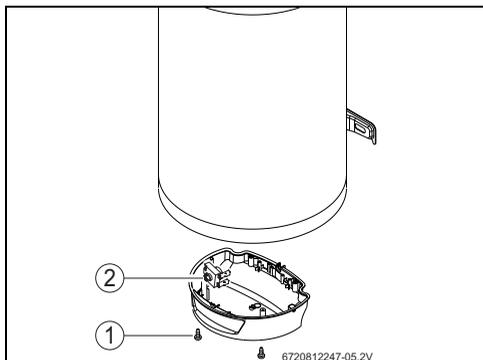


Fig. 17 Bouton de réarmement

[1] Vis

[2] Bouton de réarmement

8.4 Après les travaux de maintenance

- ▶ Resserrer tous les raccords d'eau et vérifier leur étanchéité.
- ▶ Raccorder le ballon d'eau chaude sanitaire.

9 Défauts : message de défaut

9.1 Erreur/cause/solution



DANGER :
Le montage, l'entretien et les réparations doivent être exclusivement confiés à des professionnels autorisés.

Le tableau suivant présente les mesures correctives pour les défauts éventuels (celles-ci doivent être effectuées uniquement par des professionnels autorisés). La ligne Info consommateur et Réparation est accessible (adresse et numéro de téléphone à la dernière page). Une garantie de 60 mois est accordée pour tout montage conforme à la présente notice et à la réglementation nationale.

Problème							Cause	Solution
Eau froide	Eau bouillante	Contenance trop faible	Écoulement permanent sur la soupape de sécurité	Eau couleuse rouille	Eau nauséabonde	Bruit dans le ballon d'eau chaude sanitaire		
x							Surtension ou le disjoncteur s'est déclenché (puissance dépassée).	► Vérifier si le câble électrique de l'appareil est adapté à l'alimentation avec l'intensité du courant nécessaire.
x	x						Mauvais réglage de la température par le limiteur de température.	► Régler le limiteur de température.
x							Limiteur de température de sécurité activé.	► Remplacer ou réinstaller le limiteur de température.
x							Élément chauffant défectueux.	► Remplacer l'insert chauffant.
x							Fonctionnement du limiteur de température défectueux.	► Remplacer ou réinstaller le limiteur de température.
x		x	x				Encrassement sur le ballon d'eau chaude sanitaire et/ou sur le groupe de sécurité.	► Retirer l'encrassement. ► Si nécessaire, remplacer le groupe de sécurité.
		x	x			x	Pression d'eau de l'installation.	► Contrôlez la pression de l'eau de l'installation. ► Si nécessaire, installer le réducteur de pression.
		x				x	Contenance du réseau d'alimentation en eau.	► Vérifier les conduites.
				x			Corrosion du ballon d'eau chaude sanitaire.	► Vidanger le ballon d'eau chaude sanitaire et vérifier si la paroi intérieure est corrodée. ► Remplacer l'anode en magnésium.
					x		Contamination par des bactéries.	► Vidanger et nettoyer le ballon d'eau chaude sanitaire. ► Désinfecter le ballon d'eau chaude sanitaire.
x							La contenance de l'appareil ne répond pas aux besoins.	► Remplacer l'autre produit par un produit avec la contenance correspondante.

Tab. 10

Service après-vente (pour réparation)
Dienst-na-verkoop (voor herstelling)
Tél.: 0032 78 050 210
www.myservice.be
planning@myservice.be